



www.lidl-service.com



ROTATIONSRASIERER SRR 3.7 B2

(DE) (AT) (CH)

ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

(IT) (CH)

RASOIO A LAMINA ROTANTE

Istruzioni per l'uso

(FR) (CH)

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Mode d'emploi

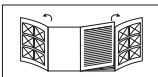
(GB)

ROTARY SHAVER

Operating instructions

IAN 108312

(AT) (CH)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

GB

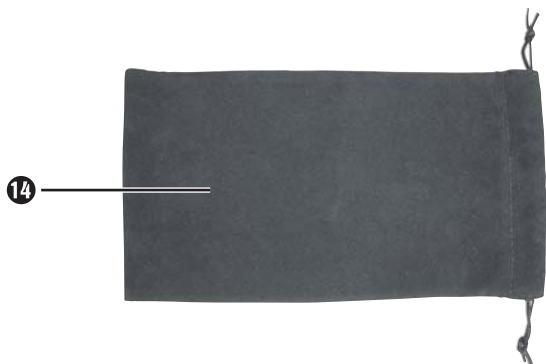
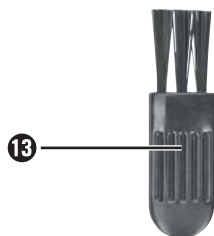
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	23
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	45
GB	Operating instructions	Page	67

A



B



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	3
Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Aufladen des Akkus	9
Kabelloses Rasieren	10
Rasieren mit Netzspannung	11
Trimmer/Langhaarschneider	11
Reinigung und Pflege	12
Reinigung mit dem Pinsel	12
Reinigung unter fließendem Wasser	13
Gründliche Reinigung	14
Aufbewahrung	16
Garantie und Service	17
Entsorgung	18
Importeur	21

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- ◆ Rasierer mit Schereinheit
- ◆ Netzkabel
- ◆ Schutzkappe
- ◆ Pinsel
- ◆ Tasche
- ◆ Bedienungsanleitung
- ◆ Bestellkarte

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Schutzkappe
- ❷ Schereinheit
- ❸ Langhaarschneider
- ❹ Entriegelungstaste Schereinheit
- ❺ Arretierung des Langhaarschneiders
- ❻ Ein-/Aus-Schalter
- ❼ Verriegelung Ein-/Aus-Schalter
- ❽ Grüne Betriebsanzeige
- ❾ Rote Ladekontrollleuchte
- ❿ Netzanschluss

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❾ Netzstecker
- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Pinsel
- ⓬ Tasche

Technische Daten

Gerät

Betriebsspannung: 220 V – 240 V ~, 50 Hz

Leistungsaufnahme: max. 8 W

Akku: Li-Ion Akku 3,7 V, 700 mAh

Schutzklasse: II/□

Ladezeit: ca. 60 Minuten

Laufzeit bei voll
geladenem Akku: ca. 60 Minuten

Sicherheitshinweise

GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei direkt am Netzstecker und nicht am Kabel.

- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten!

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!

** WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzstecker schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Netzkabel.
- ▶ Nehmen Sie die Schereinheit zur Reinigung unter fließendem Wasser vom Handteil ab.

Aufladen des Akkus

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierapparat.
 - 2) Stecken Sie den Netzstecker **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens blinkt die rote Ladekontrollleuchte **9**.
- ◆ Sobald der Akku voll geladen ist, blinkt die grüne Betriebsanzeige **8**. Trennen Sie das Gerät dann von der Netzspannung. Die grüne Betriebsanzeige **8** erlischt.
 - ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - ◆ Wenn die rote Ladekontrollleuchte **9** blinkt, ist der Batterieladezustand zu niedrig. Laden Sie dann den Akku wieder auf.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus“).

- 1) Stellen Sie Sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Nehmen Sie ggf. die Schutzkappe **1** ab.
- 3) Drücken Sie auf die Verriegelung **7** und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in Richtung Schereinheit **2**. Die grüne Betriebsanzeige **8** leuchtet und der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt und die grüne Betriebsanzeige **8** erlischt.
 - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzspannung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit Netzspannung verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierapparat.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.

Sie können den Rasierer dann wie im Kapitel „Kabelloses Rasieren“ beschrieben verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie den Langhaarschneider **3**.

- 1) Schieben Sie dazu die Arretierung **5** des Langhaarschneiders **3** von diesem weg. Der Langhaarschneider **3** klappt heraus.
- 2) Drücken Sie auf die Verriegelung **7** und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in Richtung Schereinheit **2**. Die grüne Betriebsanzeige **8** leuchtet und der Rasierer startet die Schereinheit **2** und den Langhaarschneider **3**.
- 3) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in seine Ausgangsposition zurück.
- 4) Reinigen Sie den Langhaarschneider **3** mit dem mitgelieferten Pinsel **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **11** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **13**.

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt bzw. aufgeklappt werden kann.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **13**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Langhaarschneider

- Reinigen Sie den Langhaarschneider **3** nach jeder Rasur mit dem Pinsel **13**.
- Ölen Sie den Langhaarschneider **3** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

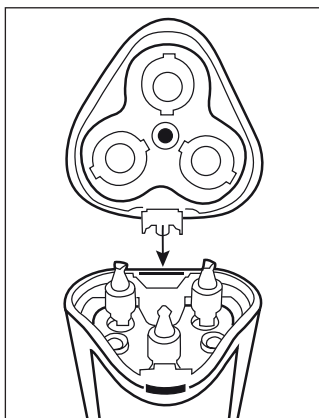
Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Halten Sie die Schereinheit **2** so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Halten Sie nur die Schereinheit **2** unter fließendes Wasser!
Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 4) Lassen Sie die Schereinheit **2** trocknen.
- 5) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt:



Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe ab:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**. Die Schereinheit **2** springt auf.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Drücken Sie den schwarzen Zahnkranz etwas herunter und drehen Sie ihn vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Halterung der Scherköpfe abheben lässt (siehe Abbildung 1).

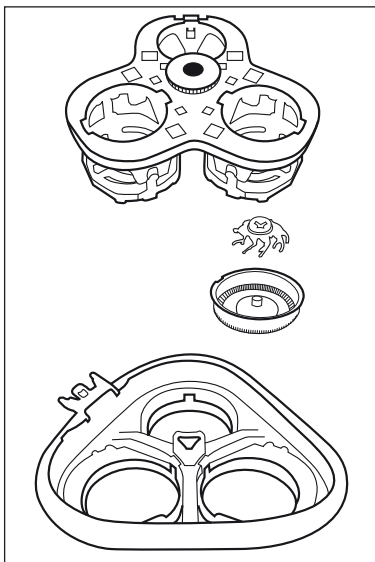


Abbildung 1

- 4) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.

- 5) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Nehmen Sie dafür die Abbildung 1 zur Hilfe:
- Legen Sie die 3 Scherköpfe in die Aussparungen der Schereinheit **2**. Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbungen am Rand der Scherköpfe an den Arretierungen in der Öffnung liegen.
 - Legen Sie die runden Messer in die Scherköpfe.
 - Setzen Sie die Halterung der Scherköpfe wieder auf, drücken Sie sie etwas herunter und drehen Sie gleichzeitig den Zahnkranz etwas im Uhrzeigersinn.

HINWEIS

Wenn sich die Halterung der Scherköpfe nicht aufsetzen lässt, kann es sein, dass der Zahnkranz etwas verdreht ist. Drehen sie in diesem Fall den Zahnkranz noch einmal bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Dann lässt sich die Halterung der Scherköpfe aufsetzen.

Die Schereinheit **2** ist nun wieder montiert.

- 6) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **13** aus dem Rasierer.
- 7) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe/die Schereinheit **2** gewechselt werden.

Die Schereinheit **2**, inkl. der Scherköpfe können Sie über unseren Kundenservice nachbestellen (siehe Bestellkarte).

Zum Wechseln der Schereinheit **2** gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Setzen Sie die neue Schereinheit **2** auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Aufbewahrung**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

Bewahren Sie den Rasierer nie in der Tasche **14** auf, während das Gerät geladen wird! Überhitzungsgefahr!

- Stecken Sie immer die Schutzkappe **1** auf die Schereinheit **2**, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Achten Sie dabei darauf, dass die Ecke mit dem langen Plastikschild über der Entriegelungstaste **4** liegt. Ansonsten lässt sich die Schutzkappe **1** nicht aufsetzen.

- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Tasche **14** auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 108312

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 108312

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 108312

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

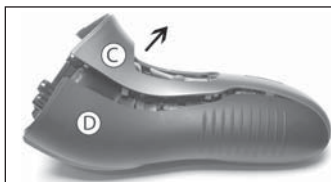
ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

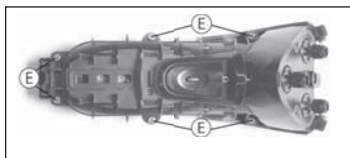
- 1) Um den Akku aus dem Rasierer zu entfernen, nehmen Sie zunächst die Schereinheit **2** ab und entfernen die beiden dann sichtbaren Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 2) Ziehen Sie die Plastikkappen **A** ggf. mit Hilfe einer Zange ab.



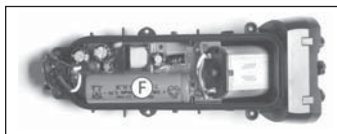
- 3) Nehmen Sie Teil **B** ab.
- 4) Ziehen Sie zunächst die Abdeckung **C** vom Gerät ab, dann die beiden Seitenteile **D**.



- 5) Entfernen Sie die 6 Schrauben (E).



- 6) Jetzt können Sie die hintere schwarze Abdeckung abnehmen, hinter der sich der Akku (F) befindet.



- 7) Hebeln Sie den Akku mit einem geeigneten Werkzeug, z. B. einem Schraubendreher, heraus.
8) Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	24
Usage conforme	24
Matériel livré	24
Description de l'appareil	25
Caractéristiques techniques	26
Consignes de sécurité	27
Recharge de l'accu	31
Rasage sans fil	32
Rasage avec l'appareil sous tension secteur	33
Tondeuse d'égalesation/Tondeuse poils longs	33
Nettoyage et entretien	34
Nettoyage à l'aide du pinceau	34
Nettoyage à l'eau courante	35
Nettoyage soigneux	36
Entreposage	38
Garantie et service après-vente	39
Mise au rebut	40
Importateur	43

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

Cet appareil sert exclusivement à raser et à couper les poils humains.

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des accidents.

Matériel livré

- ◆ Rasoir avec unité de rasage
- ◆ Câble de secteur
- ◆ Coiffe de protection
- ◆ Pinceau
- ◆ Pochette
- ◆ Mode d'emploi
- ◆ Carte de commande

REMARQUE

Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

FR
CH**Description de l'appareil**

Figure A (volet dépliant avant) :

- ❶ Coiffe de protection
- ❷ Unité de rasage
- ❸ Tondeuse poils longs
- ❹ Touche de déverrouillage unité de rasage
- ❺ Cran d'arrêt de la tondeuse
- ❻ Interrupteur Marche/Arrêt
- ❼ Verrouillage Interrupteur Marche/Arrêt
- ❽ Voyant de service vert
- ❾ Voyant rouge de contrôle de recharge
- ❿ Connexion secteur

Figure B (volet dépliant arrière) :

- ⓫ Fiche secteur
- ⓬ Connecteur femelle
- ⓭ Pinceau
- ⓮ Pochette

Caractéristiques techniques

Appareil

FR
CH

Tension d'alimentation :	220 V – 240 V ~, 50 Hz
Puissance absorbée :	8 W max.
Accu :	Accu Li-Ion 3,7 V, 700 mAh
Classe de protection :	II/ 
Durée de recharge :	env. 60 minutes
Autonomie avec accu entièrement rechargé :	env. 60 minutes

Consignes de sécurité

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il présente des dégâts externes apparents. Ne mettez pas en service un appareil endommagé. Il y a risque de choc électrique.
- ▶ Si vous constatez un endommagement du cordon secteur, sur le boîtier ou sur d'autres pièces, il ne faut pas utiliser l'appareil.
- ▶ Débranchez le cordon de la prise
 - lorsqu'une panne se produit,
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - après chaque utilisation.

Pour débrancher, saisissez la fiche secteur, pas le cordon.

- ▶ Ne plongez jamais l'appareil et le câble dans de l'eau ou dans un autre liquide.



N'utilisez jamais cet appareil à proximité de baignoires, receveurs de douche ou d'autres récipients contenant de l'eau.

FR
CH

⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !FR
CH

- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, commencez impérativement par débrancher la fiche secteur de la prise avant de plonger les mains dans l'eau.
- ▶ Ne saisissez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'introduisez dans la prise ou l'en débranchez. Risque d'électrocution !
- ▶ Vérifiez régulièrement le cordon secteur et l'appareil pour détecter d'éventuels défauts mécaniques.
- ▶ Veillez bien à ce que le cordon secteur ne se coince pas dans des portes d'armoire et à ne pas le faire glisser sur des surfaces très chaudes. Vous risquez sinon d'endommager l'isolation du câble.
- ▶ L'incorporation d'un disjoncteur différentiel disjonctant à une intensité nominale non supérieure à 30 mA offre une protection supplémentaire contre les chocs électriques. Confiez le montage exclusivement à un électricien qualifié.
- ▶ ATTENTION ! Maintenez l'appareil au sec !

**⚠ AVERTISSEMENT –
RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil avec son unité de rasage défectueuse ou avec la tondeuse défectueuse car elles peuvent présenter des arêtes vives. Il y a risque de blessures !

FR
CH

 **AVERTISSEMENT –
RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- ▶ Ne raccordez le cordon secteur qu'à une prise secteur facile d'accès afin qu'en cas de panne il soit possible de débrancher rapidement la fiche secteur de la prise.

ATTENTION – DÉGÂTS MATÉRIELS

- ▶ Utilisez l'appareil seulement conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique et ne le laissez jamais fonctionner sans surveillance.
- ▶ Pour le fonctionnement sur le secteur, n'utilisez que le cordon secteur livré d'origine.
- ▶ Pour nettoyer l'unité de rasage sous l'eau du robinet, détachez-la du corps de l'appareil.

Recharge de l'accu

Avant la première mise en service, il faut recharger l'accu au moins 60 minutes.

REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.

- 1) Branchez le connecteur femelle 12 dans le connecteur mâle 10 sur le rasoir électrique.
 - 2) Introduisez la fiche secteur 11 dans une prise secteur adaptée aux spécifications de l'appareil. Pendant la recharge, le voyant de contrôle de recharge rouge 9 s'allume.
- ◆ Dès que l'accu est rechargé, le voyant de service vert 8 s'allume. Débranchez ensuite l'appareil de la tension secteur. Le voyant de service vert 8 s'éteint.
 - ◆ Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
 - ◆ Lorsque le voyant de contrôle rouge 9 clignote, cela signifie que l'accu n'est plus assez chargé. Rechargez entièrement l'accu.

Rasage sans fil

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Vous pouvez utiliser le rasoir sans fil. Dans ce cas, vous devrez charger l'appareil avant sa première utilisation (voir le chapitre "Recharge de l'accu")

- 1) Assurez-vous que l'unité de rasage **2** soit posée et que son verrouillage ait encranté.
- 2) Retirez la coiffe de protection **1**.
- 3) Appuyez sur le verrouillage **7** et poussez l'interrupteur Marche/Arrêt **6** en direction de l'unité de rasage **2**. Le voyant de service vert **8** s'allume et le rasoir démarre.

REMARQUE

- Les meilleurs résultats sont obtenus sur peau sèche.
- La peau peut mettre 2 à 3 semaines à s'habituer au système de rasage.

- 4) Passez les têtes de rasage sur la peau en décrivant des mouvements rectilignes ou circulaires.
- 5) Une fois que vous avez traité tous les endroits à raser, ramenez l'interrupteur Marche/Arrêt **6** sur sa position de départ. L'appareil stoppe et le voyant de service vert **8** s'éteint.
- 6) Nettoyez le rasoir après chaque rasage en vous servant du pinceau **13** livré d'origine. Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre "Nettoyage et entretien".

Rasage avec l'appareil sous tension secteur

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Si vous voulez utiliser le rasoir sans l'avoir rechargé avant, vous pouvez également l'utiliser en le reliant directement à la tension secteur.

- 1) Branchez le connecteur femelle ❶ dans le connecteur mâle ❷ sur le rasoir électrique.
- 2) Introduisez la fiche secteur ❸ dans une prise secteur adaptée aux spécifications de l'appareil.

Vous pouvez ensuite utiliser le rasoir comme décrit au chapitre "Rasage sans cordon".

Tondeuse d'égalisation/Tondeuse poils longs

Pour donner forme à une barbe, à des favoris ou pour raser les sourcils, utilisez la tondeuse poils longs ❹.

- 1) À cette fin, retirez éloignez le cran ❺ de la tondeuse poils longs ❹. La tondeuse poils longs ❹ se déplie.
- 2) Appuyez sur le verrouillage ❻ et poussez l'interrupteur Marche/Arrêt ❼ en direction de l'unité de rasage ❶. Le voyant de service vert ❽ s'allume et le rasoir fait démarrer l'unité de rasage ❶ et la tondeuse ❹.
- 3) Une fois que vous avez fini d'égaliser, ramenez l'interrupteur Marche/Arrêt ❼ sur sa position de départ.
- 4) Nettoyez la tondeuse poils longs ❹ en vous servant du pinceau ❾ livré d'origine. Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre "Nettoyage et entretien".

Nettoyage et entretien

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche secteur **11** de la prise secteur ! Risque d'électrocution !

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produit nettoyant abrasif, chimique ou décapant. Ceci risque d'endommager l'appareil de manière irréversible.

Nettoyage à l'aide du pinceau

Unité de rasage

Après chaque rasage, nettoyez les 3 têtes que comporte l'unité de rasage **2** avec le pinceau **13**.

- 1) Appuyez sur la touche de déverrouillage **4** afin que l'unité de rasage **2** s'ouvre ou qu'il soit possible de l'amener en position ouverte.
- 2) Tapotez doucement l'unité de rasage **2** sur une surface plane ou soufflez dessus pour chasser les fragments de poils.
- 3) Utilisez le pinceau **13**, pour retirer les fragments de poils.

Tondeuse poils longs

- Avec le pinceau **13** nettoyez la tondeuse poils longs **3** après chaque rasage.
- Huilez la tondeuse poils longs **3** environ tous les 6 mois : appliquez une goutte d'huile de machine à coudre.

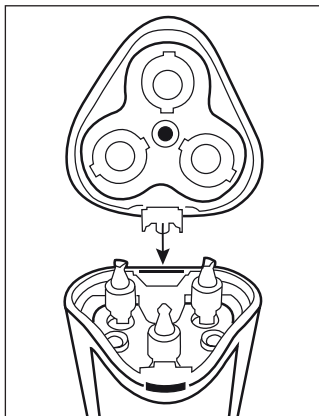
Nettoyage à l'eau courante

- 1) Appuyez sur la touche de déverrouillage ④ afin que l'unité de rasage ② s'ouvre.
- 2) Expansez un peu l'unité de rasage ② afin qu'elle se laisse extraire par le haut.
- 3) Maintenez l'unité de rasage ② sous l'eau du robinet de sorte que l'eau traverse les têtes de rasage de l'intérieur vers l'extérieur

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

Ne maintenez que l'unité de rasage ② sous l'eau du robinet !
Le corps de l'appareil de rasage risque d'être irréparablement endommagé si vous le maintenez sous l'eau du robinet.

- 4) Laissez l'unité de rasage ② sécher.
- 5) Remettez l'unité de rasage ② sur le rasoir. Veillez bien à ce qu'elle encrante et soit bien fixée :



Nettoyage soigneux

Pour un nettoyage soigneux, retirez les têtes de rasage :

- 1) Appuyez sur la touche de déverrouillage ④. L'unité de rasage ② s'ouvre d'un coup.
- 2) Expanse un peu l'unité de rasage ② afin qu'elle se laisse extraire par le haut.
- 3) Appuyez un peu sur la couronne dentée noire et tournez-la doucement en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit possible de soulever la fixation des têtes de rasage et de la retirer (voir figure 1).

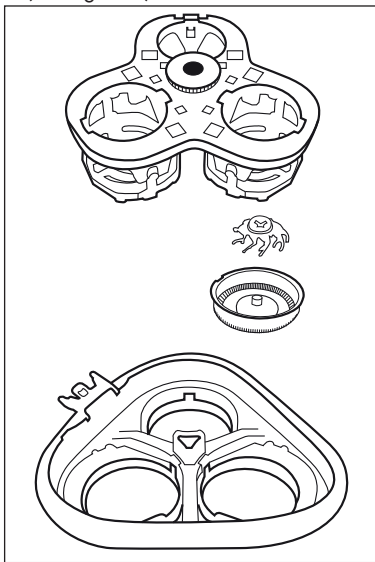


Figure 1

- 4) Nettoyez toutes les pièces sous l'eau courante et faites-les entièrement sécher.

- 5) Remontez l'unité de rasage ❷. À cette fin, servez-vous de la figure 1 :
- Placez les 3 têtes de rasage dans les évidements que comporte la tête de rasage ❷. Veillez ce faisant à ce que les entailles sur le bord des tête de rasage appliquent contre les crans dans l'orifice.
 - Posez les lames rondes dans les têtes de rasage.
 - Remettez la fixation des têtes de rasage, appuyez un peu dessus et tournez un peu, simultanément, la couronne dentée dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE

Si la fixation des têtes de rasage ne se laisse pas mettre en place, cela peut venir du fait que la couronne dentée a un peu tourné. Dans ce cas, tournez la couronne dentée encore une fois dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Ensuite, il est possible de poser la fixation des têtes de rasage.

Maintenant, l'unité de rasage ❷ est à nouveau remontée.

- 6) Du rasoir, retirez les poils épars avec le pinceau ❸.
- 7) Remettez l'unité de rasage ❷ sur le rasoir. Veillez bien à ce qu'elle encrante et soit bien fixée :
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide.

REMARQUE

Dans les cas où...

- ... la qualité du rasage diminue visiblement, ...
- ... vous devez passer le rasoir plusieurs fois au même endroit pour obtenir un bon résultat,...
- ... le rasage dure nettement plus longtemps,...
- ... des dégâts sont visibles sur les têtes de rasage,...

... il faut changer les têtes de rasage / l'unité de rasage ❷.

Vous pouvez commander une unité de rasage ❷, tête de rasage incluses, via notre service après-vente (voir la carte de passation de commande).

Pour changer l'unité de rasage ❷, procédez comme suit :

- 1) Appuyez sur la touche de déverrouillage ❹ afin que l'unité de rasage ❷ s'ouvre.
- 2) Expanse un peu l'unité de rasage ❷ afin qu'elle se laisse extraire par le haut.
- 3) Mettez l'unité de rasage neuve ❷ sur le rasoir. Veillez bien à ce qu'elle encrante et soit bien fixée :

Entreposage**ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

Pendant que le rasoir se recharge, ne conservez jamais cet appareil dans sa pochette ❶ ! Risque de surchauffe !

- Après avoir fini d'utiliser l'appareil, remettez toujours la coiffe de protection ❶ sur l'unité de rasage ❷. Veillez ce faisant à ce que l'angle présentant la protection plastique longue se trouve au-dessus de la touche de déverrouillage ❹. Impossible sinon de remettre la coiffe de protection ❶.

- Rangez l'appareil nettoyé et sec et ses accessoires dans la pochette 14 livrée d'origine.
- Rangez le tout dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Garantie et service après-vente

Vous bénéficiez de 3 ans de garantie sur cet appareil à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. En cas d'exercice de la garantie, veuillez contacter le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication, et non aux dégâts de transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles telles que les commutateurs ou les batteries. Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie. L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment du déballage et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 108312

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 108312

Heures de service de notre hotline :
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Mise au rebut des piles/accus

Dans le cadre d'une mise au rebut respectueuse de l'environnement, l'accu doit être retiré de l'appareil :

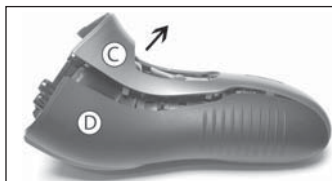
ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- Ne retirez l'accu de l'appareil qu'à partir du moment où vous avez l'intention de mettre l'appareil au rebut/de le recycler ! L'appareil est défectueux si vous avez retiré l'accu !

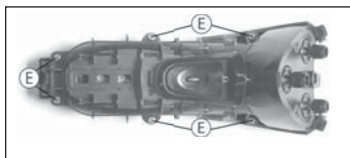
- 1) Pour retirer l'accu du rasoir, commencez par retirer l'unité de rasage ❷ puis dévissez les deux vis, devenues visibles, à l'aide d'un tournevis à empreinte cruciforme.
- 2) Retirez les coiffes en plastique ❸ le cas échéant à l'aide d'une pince.



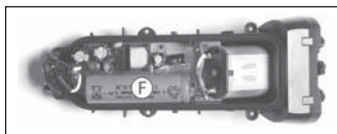
- 3) Retirez la pièce ❸.
- 4) Commencez par détacher le cache ❹ de l'appareil, puis les deux parties latérales ❺.



- 5) Retirez les 6 vis (E).



- 6) Maintenant, vous pouvez retirer le cache noir arrière derrière lequel se trouve l'accu (F).



- 7) Faites levier sur l'accu avec un outil approprié, un tournevis par exemple.
- 8) Mettez l'accu au rebut en respectant l'environnement.



Les piles/accus ne vont pas à la poubelle des déchets domestiques. Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/accus à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

FR
CH

Indice

Introduzione	46
Uso conforme	46
Volume della fornitura	46
Descrizione dell'apparecchio	47
Dati tecnici	48
Indicazioni di sicurezza.	49
Ricarica della batteria.	53
Rasatura senza filo	54
Rasatura con collegamento alla rete elettrica	55
Trimmer/lama per la regolazione dei peli lunghi.	55
Pulizia e manutenzione	56
Pulizia con il pennello.	56
Pulizia sotto l'acqua corrente	57
Pulizia approfondita	58
Conservazione.	60
Garanzia e assistenza	61
Smaltimento.	62
Importatore	65

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è previsto esclusivamente per radere e tagliare peli umani.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo per fini commerciali.

Qualsiasi altro impiego viene considerato non conforme e può dare luogo a danni a cose o a persone.

Volume della fornitura

- ◆ Rasoio con unità di taglio
- ◆ Cavo di alimentazione
- ◆ Cappuccio di protezione
- ◆ Pennello
- ◆ Custodia
- ◆ Manuale di istruzioni
- ◆ Scheda d'ordinazione

AVVISO

Subito dopo aver disimballato il prodotto, controllare che sia completo e integro. Se necessario, rivolgersi al servizio clienti.

Descrizione dell'apparecchio

Figura A (lato apribile anteriore):

- ❶ Cappuccio di protezione
- ❷ Unità di taglio
- ❸ Lama per la regolazione dei peli lunghi
- ❹ Tasto di sbloccaggio unità di taglio
- ❺ Blocco della lama per la regolazione dei peli lunghi
- ❻ Interruttore ON/OFF
- ❼ Blocco interruttore ON/OFF
- ❽ Spia di funzionamento verde
- ❾ Spia di controllo della carica rossa
- ❿ Attacco di rete

Figura B (lato apribile posteriore):

- ❿ Connettore di rete
- ❿ Spina di raccordo
- ❿ Pennello
- ❿ Custodia

IT
CH

Dati tecnici

Apparecchio

Tensione di esercizio:	220 V – 240 V ~, 50 Hz
Potenza assorbita:	max. 8 W
Batteria:	batteria agli ioni di litio 3,7 V, 700 mAh
Classe di protezione:	II/ 
Tempo di carica:	circa 60 minuti
Tempo di funzionamento a piena carica:	circa 60 minuti

IT
CH

Indicazioni di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Prima dell'uso controllare se l'apparecchio presenta eventuali danni esteriori visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato. Sussiste il pericolo di folgorazione.
 - ▶ Se si dovesse riscontrare un danno sul cavo di alimentazione, sul carter o su altre parti, l'apparecchio non deve venire riutilizzato.
 - ▶ Se si verifica un guasto
 - staccare il cavo dalla presa,
 - dopo ogni utilizzo,
 - prima di pulire l'apparecchio.
- Tirare direttamente dalla spina e non dal cavo.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio e il cavo in acqua o in altro liquido.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce o altri recipienti che contengono acqua.

IT
CH

⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, staccare assolutamente la spina dalla presa prima di mettere le mani nell'acqua per recuperarlo.
- ▶ Non afferrare mai la spina con le mani umide, in particolare quando la si inserisce nella presa o la rimuovete da questa. Sussiste il pericolo di folgorazione!
- ▶ Controllare periodicamente se il cavo e l'apparecchio regolarmente presentano eventuali difetti meccanici.
- ▶ Badare che il cavo di alimentazione non si incastri tra le porte dell'armadietto da bagno e non passi sopra superfici bollenti. In caso contrario, l'isolamento del cavo potrebbe danneggiarsi.
- ▶ L'installazione di un salvavita con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA offre un'ulteriore protezione da una scossa elettrica. Fare eseguire l'installazione esclusivamente da un elettricista specializzato.
- ▶ **ATTENZIONE!** Tenere asciutto l'apparecchio!

** AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. Inoltre la garanzia decade.
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se l'unità di taglio o la lama per la regolazione dei peli lunghi è difettosa, in quanto esse potrebbero avere bordi taglienti. Sussiste il pericolo di lesioni!

IT
CH

⚠ AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ I componenti guasti devono venire sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- ▶ Collegare il cavo di alimentazione solo ad una presa ben raggiungibile, in modo che in caso di guasto sia possibile staccare rapidamente la spina dalla presa.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio senza sorveglianza e attenersi alle indicazioni riportate sulla targhetta.
- ▶ Per il funzionamento con collegamento alla rete elettrica, utilizzare esclusivamente il cavo in dotazione.
- ▶ Per la pulizia sotto l'acqua corrente rimuovere l'unità di taglio dall'impugnatura.

Ricarica della batteria

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, la batteria andrebbe ricaricata per almeno 60 minuti.

AVVISO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.

IT
CH

- 1) Inserire la spina di raccordo ❶ nell'attacco di rete ❷ presente sul rasoio.
 - 2) Inserire il connettore di rete ❸ in una presa idonea secondo le disposizioni dell'apparecchio. Durante la carica lampeggia la spia di controllo della carica rossa ❹.
- ◆ Non appena la batteria è totalmente carica, la spia di funzionamento verde ❺ lampeggia. Staccare l'apparecchio dalla tensione di rete. La spia di funzionamento verde ❺ si spegne.
 - ◆ Con la batteria completamente carica l'apparecchio può essere tenuto in funzione per circa 60 minuti senza collegamento alla rete.
 - ◆ Se la spia di controllo della carica rossa ❹ lampeggia, lo stato di carica della batteria è troppo basso. Ricaricare la batteria.

Rasatura senza filo

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Questo apparecchio non è adatto per la rasatura a umido!

Il rasoio può essere utilizzato senza cavo. In questo caso l'apparecchio deve essere ricaricato prima del primo utilizzo (vedere capitolo "Ricarica della batteria").

- 1) Assicurarsi che l'unità di taglio **2** sia applicata e innestata sul suo bloccaggio.
- 2) Se necessario, rimuovere il cappuccio di protezione **1**.
- 3) Premere sul bloccaggio **7** e far scorrere l'interruttore ON/OFF **6** in direzione dell'unità di taglio **2**. La spia di funzionamento verde **8** si accende e il rasoio inizia a funzionare.

AVVISO

- I migliori risultati si ottengono con la pelle asciutta.
 - Possono essere necessarie da 2 a 3 settimane prima che la pelle si sia abituata al sistema di rasatura.
- 4) Passare le testine di taglio sulla pelle con movimenti rettilinei e circolari.
 - 5) Dopo avere trattato tutti i punti da radere, riportare l'interruttore ON/OFF **6** nella sua posizione di partenza. L'apparecchio si ferma e la spia di funzionamento verde **8** si spegne.
 - 6) Pulire il rasoio dopo ogni rasatura con il pennello in dotazione **13**. Per una pulizia approfondita leggere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Rasatura con collegamento alla rete elettrica

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

► Questo apparecchio non è adatto per la rasatura a umido!

Se si intende utilizzare il rasoio senza ricaricarlo, si può utilizzare il rasoio anche direttamente collegandolo alla rete elettrica:

- 1) Inserire la spina di raccordo 12 nell'attacco di rete 10 presente sul rasoio.
- 2) Inserire il connettore di rete 11 in una presa idonea secondo le disposizioni dell'apparecchio.

Si può utilizzare il rasoio come descritto nel capitolo "Rasatura senza filo".

Trimmer/lama per la regolazione dei peli lunghi

Per dare forma alla barba o alle basette o per radere le sopracciglia, utilizzare la lama per la regolazione dei peli lunghi 3.

- 1) A tal fine spingere via il blocco 5 della lama per la regolazione dei peli lunghi 3 dalla lama stessa. La lama per la regolazione dei peli lunghi 3 si sgancia.
- 2) Premere sul bloccaggio 7 e far scorrere l'interruttore ON/OFF 6 in direzione dell'unità di taglio 2. La spia di funzionamento verde 8 si accende e il rasoio avvia l'unità di taglio 2 e la lama per la regolazione dei peli lunghi 3.
- 3) Al termine dell'operazione riportare l'interruttore ON/OFF 6 nella sua posizione di partenza.
- 4) Pulire la lama per la regolazione dei peli lunghi 3 con il pennello in dotazione 13. Per una pulizia approfondita, leggere il capitolo "Pulizia e manutenzione".

Pulizia e manutenzione

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Prima di ogni pulizia staccare la spina ❶ dalla presa!
Sussiste il pericolo di scossa elettrica!

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- Non utilizzare mezzi detergenti abrasivi, chimici o irritanti per pulire l'apparecchio. Ciò provoca danni irreparabili all'apparecchio.

Pulizia con il pennello

Unità di taglio

Dopo ogni rasatura pulire le 3 testine di taglio presenti sull'unità di taglio ❷ con il pennello ❸.

- 1) Premere il tasto di sblocco ❹ in modo che l'unità di taglio ❷ si possa aprire.
- 2) Picchiettare con attenzione l'unità di taglio ❷ su una superficie piana e soffiare via i peli.
- 3) Per rimuovere i peli rimasti, utilizzare il pennello ❸.

Lama per la regolazione dei peli lunghi

- Pulire la lama per la regolazione dei peli lunghi ❸ dopo ogni rasatura con il pennello in dotazione ❸.
- Ungere la lama per la regolazione dei peli lunghi ❸ all'incirca ogni 6 mesi con una goccia di olio per macchine da cucire.

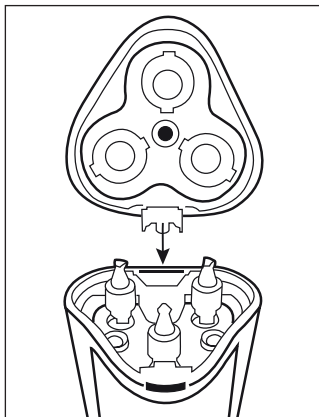
Pulizia sotto l'acqua corrente

- 1) Premere il tasto di sblocco ❹ in modo che l'unità di taglio ❷ si apra.
- 2) Forzare leggermente l'unità di taglio ❷ in modo che questa possa fuoriuscire verso l'alto.
- 3) Tenere l'unità di taglio ❷ sotto il getto d'acqua in modo che l'acqua scorra dall'interno verso l'esterno attraverso le testine di taglio.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Tenere solo l'unità di taglio ❷ sotto l'acqua corrente! L'impugnatura del rasoio potrebbe subire danni irreparabili se viene tenuta sotto l'acqua corrente.

- 4) Fare asciugare l'unità di taglio ❷.
- 5) Ricollocare l'unità di taglio ❷ sul rasoio. Verificare che questa scatti in posizione e sia saldamente posizionata.



Pulizia approfondita

Per una pulizia approfondita rimuovere le testine di taglio:

- 1) premere sul tasto di sbloccaggio ④. L'unità di taglio ② si apre.
- 2) Forzare leggermente l'unità di taglio ② in modo che questa possa fuoriuscire verso l'alto.
- 3) Premere la corona dentata nera leggermente verso il basso e ruotarla con attenzione in senso antiorario fino a quando il supporto delle testine di taglio non si lascia sollevare (vedere Figura 1).

IT
CH

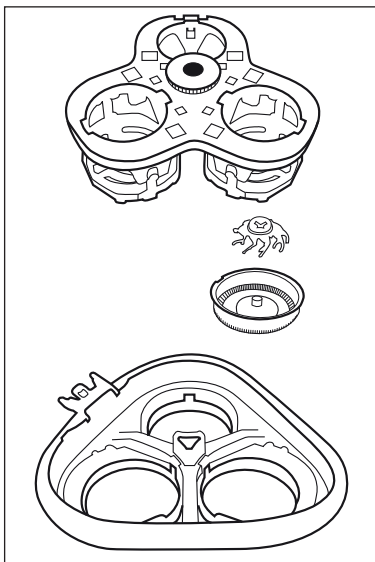


Figura 1

- 4) Pulire tutte le parti sotto l'acqua corrente e farle asciugare completamente.

- 5) Riasssemblare l'unità di taglio ②. A tal fine servirsi della figura 1:
- disporre le 3 testine di taglio nelle rientranze dell'unità di taglio ②. Verificare che le tacche sul bordo delle testine di taglio si trovino sui blocchi presenti nell'apertura.
 - Disporre le lame rotonde nelle testine di taglio.
 - Riapplicare il supporto delle testine di taglio, premere leggermente verso il basso e ruotare contemporaneamente la corona dentata leggermente in senso orario.

AVVISO

Se è impossibile applicare il supporto delle testine di taglio, la corona dentata può venire leggermente ruotata. In questo caso ruotare ancora la corona dentata fino alla battuta in senso antiorario. Poi si può applicare il supporto delle testine di taglio.

L'unità di taglio ② è ora rimontata.

- 6) Rimuovere dal rasoio i peli tagliati utilizzando il pennello ⑬.
- 7) Ricollocare l'unità di taglio ② sul rasoio. Verificare che questa scatti in posizione e sia salda.
- Pulire l'alloggiamento con un panno umido.

AVVISO

Se...

- ... la rasatura peggiora visibilmente,...
- ... occorre passare il rasoio più volte nello stesso punto per ottenere un buon risultato,...
- ... la rasatura richiede molto più tempo,...
- ... i danni sulle testine di taglio sono visibili,...

... è necessario sostituire le testine di taglio/l'unità di taglio **2**.

L'unità di taglio **2**, incl. le testine di taglio, possono essere ordinate nuovamente tramite il servizio clienti (vedere cartolina d'ordine).

Per sostituire l'unità di taglio **2** procedere nel modo seguente:

- 1) premere il tasto di sblocco **4**, in modo che l'unità di taglio **2** si apra.
- 2) Forzare leggermente l'unità di taglio **2** in modo che questa possa fuoriuscire verso l'alto.
- 3) Applicare la nuova unità di taglio **2** sul rasoio.
Verificare che questa scatti in posizione e sia salda.

Conservazione

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

Non conservare mai il rasoio nella custodia **14** durante la ricarica! Pericolo di surriscaldamento!

- Applicare sempre il cappuccio di protezione **1** sull'unità di taglio **2**, quando l'apparecchio non è in uso. Badare che l'estremità con la protezione di plastica lunga si trovi sul tasto di sbloccaggio **4**. Altrimenti il cappuccio di protezione **1** non può essere applicato.

- Conservare l'apparecchio pulito e asciutto e i suoi accessori nella custodia in dotazione **14**.
- Sistemare il tutto in un luogo pulito, privo di polvere e asciutto.

Garanzia e assistenza

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova di acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come per es. interruttori o batterie. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono venire comunicati immediatamente dopo il disimballo, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 108312

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 108312

Disponibilità della hotline telefonica:

Dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 20:00 (MEZ)

Smaltimento



**Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio
assieme ai normali rifiuti domestici.**

**Questo prodotto è soggetto alla Direttiva
Europea 2012/19/EU.**

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento batterie/pile

Per smaltire ecologicamente l'apparecchio, rimuovere la batteria:

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

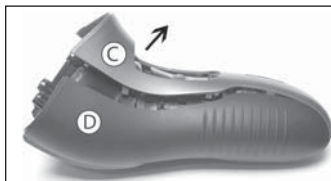
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio solo se si desidera smaltire l'apparecchio! L'apparecchio è difettoso se la batteria è stata smontata!

IT
CH

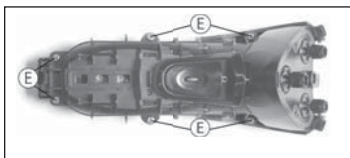
- 1) Per rimuovere la batteria dal rasoio, prelevare dapprima l'unità di taglio ❷ e togliere le due viti visibili con un cacciavite a stella.
- 2) Togliere i cappucci di plastica ❶ eventualmente con l'ausilio di una pinza.



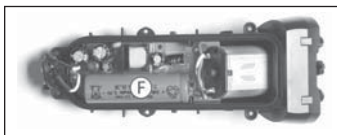
- 3) Rimuovere la parte ❸.
- 4) Dapprima rimuovere la copertura ❹ dall'apparecchio, poi le due parti laterali ❺.



- 5) Togliere le 6 viti (E).



- 6) Ora è possibile togliere il cappuccio nero posteriore, dietro cui si trova la batteria (F).



- 7) Far leva sulla batteria con un utensile idoneo, ad esempio un cacciavite.
- 8) Smaltire la batteria in modo ecologico.



Le batterie/pile non possono venire smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a portare le pile/batterie presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere o a restituirle al rivenditore. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o delle batterie. Restituire le pile/le batterie solo se scariche.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

IT
CH

Contents

Introduction	68
Intended use	68
Package contents	68
Description of the appliance	69
Technical data	70
Safety guidelines	71
Charging the battery	75
Cordless shaving	76
Shaving with mains voltage	77
Trimmer/long hair trimmer	77
Cleaning and care	78
Cleaning with the brush	78
Cleaning under running water	79
Thorough cleaning	80
Storage	82
Warranty and service	83
Disposal	84
Importer	87

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

GB

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households.

Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- ◆ Shaver with cutting unit
- ◆ Power cable
- ◆ Protective cap
- ◆ Brush
- ◆ Case
- ◆ Operating instructions
- ◆ Order card

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

- ❶ Protective cap
- ❷ Cutting unit
- ❸ Long hair trimmer
- ❹ Release button, cutting unit
- ❺ Catch for the long hair trimmer
- ❻ On/Off switch
- ❼ On/Off switch lock
- ❽ Green power light
- ❾ Red charge indicator light
- ❿ Mains connection

GB

Figure B (rear fold-out page):

- ⓫ Power plug
- ⓬ Connector
- ⓭ Brush
- ⓮ Case

Technical data

Device

Operating voltage: 220 V – 240 V ~, 50 Hz

Power consumption: max. 8 W

Battery: 3.7 V/700 mAh Li-ion battery

Protection class: II/□

Charging time: approx. 60 minutes

Operating time with
fully charged battery: approx. 60 minutes

GB

Safety guidelines

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, the housing or any other components.
- ▶ Disconnect the power cable from the wall socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - after every use.

Pull directly on the power plug and not on the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable in water or other liquids.



Do not use this appliance near bath tubs, showers or other containers filled with water.

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ If the appliance drops into water, pull the plug out of the power socket before you reach into the water!
- ▶ Never touch the power plug with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrocution!
- ▶ Check the power cable and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the power cable does not get jammed in cupboard doors and that it is never laid on hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.
- ▶ CAUTION! Keep the appliance dry.

GB

** WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutting unit or long hair trimmer because these may have sharp edges. There is a risk of personal injury!

GB

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the power plug into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ Use only the supplied power cable provided when using mains power.
- ▶ Remove the cutting unit from the handset for cleaning under running water.

Charging the battery

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector ⑫ into the mains connection ⑩ on the shaver.
 - 2) Plug the power plug ⑪ into a socket that is compatible with the appliance specifications. While the battery is charging, the red charge indicator ⑨ lights up.
- ◆ As soon as the battery is fully charged, the green power light ⑧ flashes. Disconnect the appliance from the mains voltage. The green power light ⑧ switches off.
 - ◆ Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
 - ◆ If the red indicator light ⑨ flashes, the battery charge level is too low. Recharge the battery in that case.

GB

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before first use (see section "Charging the battery").

GB

- 1) Ensure the cutting unit **2** is attached and locked in place.
- 2) Remove the protective cap **1**.
- 3) Press the switch lock **7** and push the on/off switch **6** towards the cutting unit **2**. The green power light **8** lights up and the shaver starts.

NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
 - It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 4) Move the shaving heads with straight and circular motions over the skin.
 - 5) After you covered all the areas you want to shave, set the on/off switch **6** back into its initial position. The appliance stops and the green power light **8** switches off.
 - 6) Clean the shaver after every use with the supplied brush **13**. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving with mains voltage

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

If you want to use the shaver without previously charging it, you can also use it directly with mains voltage:

- 1) Plug the connector ⑫ into the mains connection ⑩ on the shaver.
- 2) Plug the power plug ⑪ into a mains socket that complies with the appliance specifications.

You can then use the shaver as described in the section "Cordless shaving".

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the long hair trimmer ③.

- 1) To do this, push the catch ⑤ of the long hair trimmer ③ away from it. The long hair trimmer ③ flips out.
- 2) Press the switch lock ⑦ and push the on/off switch ⑥ towards the cutting unit ②. The green power light ⑧ lights up and the shaver starts the cutting unit ② and the long hair trimmer ③.
- 3) After you finish trimming, press the on/off switch ⑥ back to its initial position.
- 4) Clean the long hair trimmer ③ with the supplied brush ⑬. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Cleaning and care

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning the device, disconnect the power plug **11** from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

GB

Cleaning with the brush

Cutting unit

Clean the 3 shaving heads of the cutting unit **2** after every shave using the brush **13**.

- 1) Press the release button **4** so that the cutting unit **2** pops open/can be folded back.
- 2) Tap the cutting unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **13** to remove any remaining hair cuttings.

Long hair trimmer

- Clean the long hair trimmer **3** after every use with the supplied brush **13**.
- Oil the long hair trimmer **3** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

Cleaning under running water

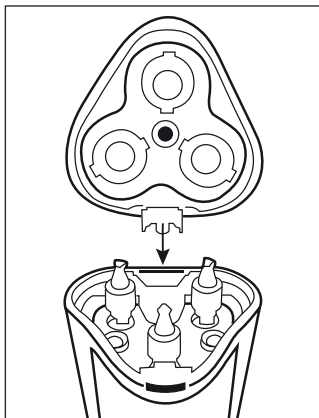
- 1) Press the release button ④ so that the cutting unit ② pops open.
- 2) Overstretch the cutting unit ② a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Hold the cutting unit ② under the running water so that the water flows through the shaving heads from the inside to the outside.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

Hold only the cutting unit ② under running water! The shaver handset can be damaged irreparably if it is held under running water.

GB

- 4) Allow the cutting unit ② to dry.
- 5) Replace the cutting unit ② on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly:



Thorough cleaning

For a more thorough cleaning, remove the shaving heads:

- 1) Press the release button **4**. The cutting unit **2** pops up.
- 2) Overstretch the cutting unit **2** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Press the black gear wheel down slightly and turn it carefully anticlockwise until the shaving head holder can be lifted out (see Figure 1).

GB

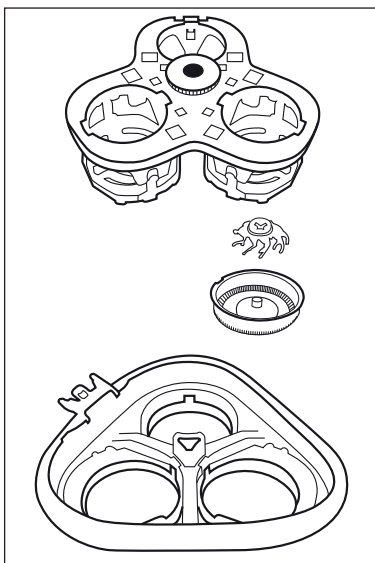


Figure 1

- 4) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.

- 5) Replace the cutting unit ②. Refer to figure 1 for assistance:
- Insert the 3 shaving heads in the recesses of the cutting unit ②. Ensure that the notches on the edge of the shaving heads rest on the catches in the opening.
 - Place the round blades into the shaving heads.
 - Replace the shaving head holder, press it down a little and slightly turn the gear wheel clockwise.

NOTE

If the holder for the shaving heads cannot be reattached, it may be that the gear wheel is a little skew. In this case, turn the gear wheel anticlockwise again up to the stop. The holder for the shaving heads can then be fitted.

GB

The cutting unit ② is now installed again.

- 6) Remove loose hairs from the shaver with the brush ⑬.
- 7) Replace the cutting unit ② on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing with a moist cloth.

NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
- ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
- ... the shave takes much longer than usual, ...
- ... there is visible damage to the shaving heads, ...

... the shaving heads/the cutting unit **2** must be replaced.

You can order the cutting unit **2**, incl. shaving heads from our customer service (see order card).

To replace the cutting unit **2** proceed as follows:

- 1) Press the release button **4** so that the cutting unit **2** pops open.
- 2) Overstretch the cutting unit **2** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Fit the new cutting unit **2** onto the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.

Storage

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

Never store the shaver in the case **14** while the appliance is charging. Risk of overheating!

- Always replace the protective cap **1** onto the cutting unit **2** when you are not using the appliance. Ensure that the corner with the long plastic sleeve lies above the release button **4**. Otherwise, the protective cap **1** cannot be fitted.

- Store the cleaned and dried appliance and its accessories in the supplied case 14.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

Warranty and service

You are granted a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

GB

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 108312

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal



Never dispose of the device in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the device via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of (rechargeable) batteries

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

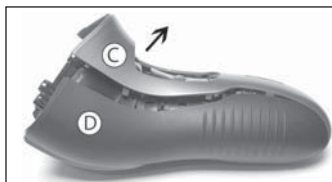
CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

- 1) To remove the battery from the shaver, first remove the cutting unit **2** and then remove the two visible screws with a Phillips screwdriver.
- 2) Pull off the plastic caps **(A)** with a pair of pliers if necessary.

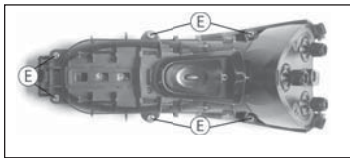


- 3) Remove part **(B)**.
- 4) First pull the cover **(C)** off the appliance, then the two side panels **(D)**.

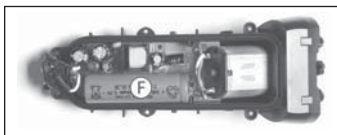


GB

- 5) Remove the 6 screws (E).



- 6) Now you can remove the black rear cover behind which the battery (F) can be found.



- 7) Lever out the battery with a suitable tool such as a screwdriver.
8) Dispose of the battery in an environmentally friendly manner.



Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

GB

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni · Last Information Update:

03 / 2015 · Ident.-No.: SRR3.7B2-012015-2

IAN 108312